

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 10 (1934)

**Heft:** 49

**Artikel:** Die Feuermacher, ein amerikanisches Gewerbe

**Autor:** Hess, Erwin

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754994>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Feuermacher, ein amerikanisches Gewerbe

Autorisierte Uebertragung von Erwin Hess

Man nennt sie «lightmakers», zu deutsch Anzünder, Feuermacher. Sie gehören dem Ring der Raketers, der Erpresser an. Ihr spezielles Tätigkeitsgebiet ist die planmäßige Brandlegung am Haus des Feindes. Und Feind ist für die lightmakers jeder, der sich weigert, mit ihnen eine «Versicherung» abzuschließen. Die «Versicherungen», die die Feuermacher offerieren, haben natürlich nichts mit den wirklichen Versicherungen zu tun, es sind vielmehr Verträge, die das Rechtsverhältnis zwischen dem Versicherten und einer bestimmten Gruppe der Raketers, der Erpresser, festlegen. Die Firma Smith and Brothers bezahlt monatlich 220 Dollar. Und Jack verpflichtet sich, mit seiner Bande aufzupassen, daß bei Smith and Brothers kein Brand entsteht. Der Versicherte hat von dieser «Versicherung» nichts oder eigentlich nur das: Jack schützt ihn gegen die übrigen Feuermacher. Das ist alles. Die Summe, die Jack für seine liebenswürdige Hilfeleistung verlangt, ist nicht wesentlich höher als die normale Versicherungsgebühr. Weigert sich nun ein Fabrikherr oder Hausbesitzer, mit dem «Raket» zu verhandeln, und will er keine Versicherung eingehen, so geschieht folgendes: sämtliche Versicherungsgesellschaften Chicagos — die ehrlichen, richtigen Versicherungsgesellschaften — erhalten eine Karte, auf der etwa folgendes steht: «P. T. Wir teilen Ihnen mit, daß es bei Mr. Simson, Sixth Avenue, demnächst brennen wird.»

Worauf die Versicherungsgesellschaften ihrerseits nachsehen, ob der Herr bei ihnen versichert ist. Wenn ja, so steht zwanzig Minuten später ein Beamter der Versicherungsgesellschaft vor Herrn Simson, gibt ihm alle Beiträge zurück, die Herr Simson auf seine Polizze eingezahlt hat und kündigt ihm das Versicherungsverhältnis. (Mit einem solchen Esel will natürlich niemand zu tun haben.)

Zweitens: Die Polizei hat indessen von der Sache erfahren: sie gibt sich der anstrengenden Tätigkeit hin, machtlos zu sein, und «erhebt». Ausnahmslos ohne

Erfolg. Und was sich von selbst versteht — in der ganzen Stadt, in der dies passierte, wird sich keine Versicherungsgesellschaft finden, die mit Herrn Simson ein Geschäft machen will. Oder, wenn sich doch eine findet, so ist es eine kleine, armelige Gesellschaft, die ihm eine Spezialpolizizei anbietet, eine Versicherung «gegen boschafe Brandlegung». Das ist natürlich eine kostspielige Sache, und Herr Simson muß nun mehr blechen, als die Feuermacher jemals verlangt hätten.

Was geht daraus hervor? Daß die amerikanischen Versicherungsgesellschaften dem Gangstertum — wenigen soweit es die Feuermacher betrifft — durchaus neutral gegenüberstehen. Denn die Brandleger sind ja, allerdings ohne dies zu beabsichtigen, häufig Schriftmacher der kleinen Versicherungsgesellschaften, die Spezialpolizisten vergeben.

Und die Machtlosigkeit der Polizei? Seien wir gerecht! Diese Machtlosigkeit ist nicht ganz unverständlich. Die «lightmakers», deren Geschäft besonders in Chicago und San Francisco blüht, da dort das «Versichern» ein sehr einträgliches Gewerbe ist, arbeiten hauptsächlich in den Vorstädten. Und gerade diese Vorstädte sind territorial schwer zu überblicken. Es sind Gebäudekomplexe von unglaublichen Ausmaßen, zu deren Bewachung allein Hunderte von Polizisten notwendig wären. Es gibt hier Hafenanlagen, Schuppen und Magazine, deren Bewachung eine ganze Armee von Polizisten erfordern würde. Und diese Armee müßte mit Scheinwerferanlagen, Flugzeugen und weiß Gott was sonst noch arbeiten. Und das tagaus tagane. Sieht man selbst von den, auch für amerikanische Verhältnisse sehr beträchtlichen Kosten ab, die bei der Größe der amerikanischen Städte etwa so viel verschlingen würden wie ein kleiner Krieg am Balkan, so bleibt noch zu erwägen, ob die Maßnahmen zweckmäßig wären. Ich glaube kaum. Denn so dicht kann kein Polizeikordon und keine Schützenkette sein, daß nicht ein Gangster

Zeit und Gelegenheit finden würde, ein paar Brandbomben zu werfen.

Chicago zum Beispiel! Die innere Stadt, ein sehr kleiner Teil Chicagos, hat eine Ausdehnung von etwa 8 Kilometer im Quadrat. Der Lake-Park am Michigan-See misst etwa 5 Kilometer in der Länge. Von den Vorstädten gar nicht zu sprechen. Von der Diversey Avenue, einer der mächtigsten Verkehrsschlagadern von Garfield bis zum Clarkdale, einem Bezirk, der durchaus nicht an der Stadtgrenze liegt, geht man vier Stunden. Der Europäer kann sich das schwer vorstellen, aber in zwei Bezirken Chicagos, in Grand Crossing und South Chicago, hätte ganz Berlin bequem Platz. Also ein Kriegsgebiet von respektabler Ausdehnung. In New York und Boston liegen die Verhältnisse ähnlich.

Dazu kommt, daß es in fast allen amerikanischen Vorstädten ganze Viertel gibt, die fast ausschließlich aus Holzhäusern bestehen. Erst in den letzten zwei Jahren wurden besondere Vorschriften für die Anwendung von Holz beim Bau von Kleinhäusern — (das sind Häuser bis zu vier Stockwerken) — erlassen. Man stelle sich nun ein Großfeuer in einem solchen aus Holz erbauten Stadtteil vor. Dabei arbeiten die Feuermacher mit den raffinertesten technischen Methoden. Die Brandbomben, die sie werfen, sind schwer zu löschen, manchmal überhaupt nicht. Diese Feuerburschen verfügen über eigene chemische Laboratorien. Sie haben denn auch alle großen Transportgesellschaften, Baufirmen und Schiffahrtslinien, die Lagerhäuser besitzen, mit den Gangstern ihren Separatfrieden und Separatverträge geschlossen. Und wenn es hier und da ein Großfeuer gibt, dann entsteht so ein Unglück aus purem Leichtsinn eines Mannes, der es versäumt, sich «versichern» zu lassen.

Wer die Verhältnisse in den großen Städten kennt und weiß, welche Macht die Gangster, besonders in der Vorstadt, besitzen, der hat bald verlernt, sich zu wundern.

Das neuzeitige Imprägnierungs- und Konservierungsmittel für

## Ski-, Sport- und Arbeits-Schuhe

Es macht das Leder nachhaltig wasserfest und erhält es weich und geschmeidig. Woly-Sport dringt nicht zureichlich in das Leder ein und verhindert daher das Schwammigwerden.



Wenn nicht nur auf die Wässerdichtigkeit, sondern auch auf das schöne Aussehen der Schuhe Wert gelegt wird, verwende man die

Glanzfett-Creme  
WOLY-Fett-Polish

welche das Leder ebenfalls abdichtet und zugleich Glanz gibt.



Erhältlich in Schuh- und Sport-Handlungen

Sie können  
Hautfehler  
nicht verstecken!

Tausende sind beglückt und begeistert durch die Erfahrungen, die sie mit den Ya-Pa-Hautpflegemitteln von

**DR. MED. PAUL CATTANI**  
SPEZIALARZT FÜR KOSMETISCHE OPERATIONEN UND HAUTLEIDEN

in Zürich gemacht haben. Verlangen Sie Gratismuster und Prospekt durch das Ya-Pa-Laboratorium, Zürich 2

COUPON

Senden Sie kostenlos Muster und den illustrierten Prospekt

an

Ort:

Straße:



## Wasser gibt es viel, aber nur ein Theophil!

Es gibt künstlich fabriziertes Tafelwasser, für den Bärenmagen, der alles vertragen kann. Es gibt künstlich versüßtes Wasser für den «Süß», der gerne Salat mit Zucker isst. Es gibt das naturreine Passugg-Theophil für den Weisen, der sich durch gute Verdauung und gesunden Appetit jung erhalten will. Ja - nur so hat das Trinken einen Sinn, wenn man das Gute mit dem Gesunden verbindet - wenn man täglich Passugg trinkt.

**Die Ulrichs-Quelle** (starker Natronsaureling).  
Spezifisches Mittel gegen Magen-, Darm-, Leber- und Gallenleiden.  
**Die Freiburg-Quelle** (starkes Eisenwasser).  
Eisiges Heilmittel gegen Adernverkrampfung u. Drüsenschwellungen.  
**Die Helene-Quelle** (milder Natronsaureling).  
Natürliche Medizin gegen Nieren- und Blasenleiden.  
**Die Belvedera-Quelle** (milder Eisensaureling).  
bewahrt sich gegen Anämie, Chlorose und allgemeine Schwäche.

**Passugg  
Theophil**

Einige Schweizer Quellen, die an der ZIKA Zürich 1930 mit dem großen Ehrenpreis und goldener Medaille ausgezeichnet wurden.



machen spezielle Freude, denn es ist immer etwas Besonderes daran! Da gibt es Hunderte von Spezialitäten und originellen Sachen, mit denen man seine Lieben überraschen kann! Praktisches und Elegantes, für Sport, Reise und den täglichen Gebrauch, in jeder Preislage, für Damen u. Herren

SEIDEN-GRIEDER-ZÜRICH

TELEFON 32.750

Dezember-Sonntage: Am 9., 16. und 23. Dezember von 14-18 Uhr geöffnet



# Die Sonne fürs heim! OSRAM VITALUX

Das heilsame Strahlengemisch  
(Licht, Wärme und mildes  
Ultraviolet) ist ein wichtiges  
Mittel zur Gesunderhaltung.

Der neue  
Vitalux-Strahler  
Type G 101  
anschlußfertig nur Fr. 69,-  
Erhältlich in den Sanitäts-  
und Elektro-Fachgeschäften.